


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____ Хагуров Г.А.
подпись
« 26 » мая 2023 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.02.03 «МЕТОДИКА И ПРАКТИКА РАБОТЫ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ»

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление

подготовки/специальность 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) /

специализация Русский язык как иностранный / неродной.

Дополнительное образование в области филологии

(наименование направленности (профиля) / специализации)

Форма обучения – очная

Квалификация – бакалавр

Краснодар 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.О.02.03 МЕТОДИКА И ПРАКТИКА РАБОТЫ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Русский язык как иностранный/неродной. Дополнительное образование в области филологии»

Программу составила:
Немец Г.И., к.ф.н., доц.


_____ ПОДПИСЬ

Рабочая программа дисциплины Б1.О.02.03 МЕТОДИКА И ПРАКТИКА РАБОТЫ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ утверждена на заседании кафедры русского языка как иностранного
протокол № 10 «10» мая 2023 г
Заведующий кафедрой (разработчика) Абрамов В.П.


_____ ПОДПИСЬ

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии
филологического факультета
протокол № 10 «17» мая 2023 г.
Председатель УМК факультета _____ Буянова Л.Ю.


_____ ПОДПИСЬ

Рецензенты:

1. Павловская О.Е., д.ф.н., профессор, зав. кафедрой русского языка и речевой коммуникации ФГБОУ ВО «КубГАУ»
2. Мороз О.Н., д.ф.н., профессор кафедры публицистики и журналистского мастерства ФГБОУ ВО «КубГУ»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Цель – сформировать у студентов необходимые общепрофессиональные и профессиональные компетенции на основе работы с художественным текстом в иностранной аудитории.

1.2 Задачи дисциплины

- 1) познакомить со спецификой художественного текста;
- 2) продемонстрировать важность следования дидактическим принципам работы с художественным текстом в иностранной аудитории;
- 3) объяснить критерии отбора литературных произведений для их представления в иноязычной аудитории;
- 4) сформировать умение выделять лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретировать в контексте обучения РКИ/РКН;
- 5) научить разрабатывать систему предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным текстом в иностранной аудитории.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Дисциплина находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с другими частями учебного плана. «Входным» является знание базовых понятий современной научной парадигмы, полученное в результате изучения дисциплин: «Основы теории художественной словесности», «Теория и практика перевода и профессиональной деятельности». Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы при изучении таких дисциплин, как «Теория русского текста», «Теория художественной словесности», «Методика преподавания РКИ/РКН», а также для последующего прохождения практики и подготовки к государственной итоговой аттестации.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
ОПК-3. Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	
ИОПК-3.1. Анализирует требования ФГОС к организации учебно-воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.	Знает требования ФГОС к организации учебно-воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, по работе с художественным текстом.
	Умеет анализировать требования ФГОС к организации учебно-воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.
	Владет навыками анализа требований ФГОС к организации учебно-воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.
ИОПК-3.2. Формулирует цели, определяет содержание, формы, методы, средства и прогнозирует результаты совместной и	Знает цели, определяет содержание, формы, методы, средства и прогнозирует результаты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся в рамках работы с художественным текстом.

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся.	Умеет формулировать цели, определяет содержание, формы, методы, средства и прогнозирует результаты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся.
	Владеет навыками, необходимыми, чтобы формулировать цели, определять содержание, формы, методы, средства и прогнозировать результаты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся в процессе работы над художественным текстом.
ИОПК-3.3. Организует совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями ФГОС.	Знает, как организовать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями ФГОС.
	Умеет организует совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями ФГОС.
	Владеет навыками организации совместной и индивидуальной учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями ФГОС.
ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ	
ИОПК-7.1. Учитывает особенности взаимодействия с разными участниками образовательного процесса (обучающимися, родителями, педагогами, администрацией и т.п.).	Знает особенности взаимодействия с разными участниками образовательного процесса (обучающимися, родителями, педагогами, администрацией и т.п.).
	Умеет учитывать особенности взаимодействия с разными участниками образовательного процесса (обучающимися, родителями, педагогами, администрацией и т.п.).
	Владеет навыками взаимодействия с разными участниками образовательного процесса (обучающимися, родителями, педагогами, администрацией и т.п.).
ИОПК-7.2. Обоснованно выбирает и реализовывает формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ.	Знает формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ.
	Умеет обоснованно выбирать и реализовывать формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ.
	Владеет навыками взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ.
ИОПК-7.3. Владеет приемами предупреждения и продуктивного разрешения межличностных конфликтов.	Знает приемы предупреждения и продуктивного разрешения межличностных конфликтов.
	Умеет предупреждать и продуктивно разрешать межличностные конфликты.
	Владеет приемами предупреждения и продуктивного разрешения межличностных конфликтов.
ПК-4. Владеет приемами интерпретации текстов различных видов и жанров, в том числе произведений фольклора	
ИПК-4.1. Выбирает приемы интерпретации в зависимости от видовой и жанровой специфики интерпретируемого текста.	Знает приемы интерпретации художественного текста в зависимости от видовой и жанровой специфики интерпретируемого текста
	Умеет выбирать приемы интерпретации в зависимости от видовой и жанровой специфики интерпретируемого текста.
	Владеет навыками интерпретации художественного текста в зависимости от его видовой и жанровой специфики.
	Знает принципы интерпретации текстов различных видов с учетом их жанровой специфики.

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
ИПК-4.2. Интерпретирует тексты различных видов с учетом их жанровой специфики.	Умеет интерпретировать тексты различных видов с учетом их жанровой специфики.
	Владеет навыками интерпретации художественных текстов различных видов с учетом их жанровой специфики.
ИПК-4.3. Интерпретирует фольклорные тексты и источники с учетом национальной специфики.	Знает фольклорные тексты и источники с учетом национальной специфики.
	Умеет интерпретировать фольклорные тексты и источники с учетом национальной специфики.
	Владеет навыками интерпретации фольклорных текстов и источников с учетом национальной специфики.
ПК-10. Готов осуществлять организационно-педагогическое сопровождение методической деятельности	
ИПК-10.1. Проектирует и разрабатывает методическую документацию по проектированию и реализации основных и дополнительных образовательных программ.	Знает принципы проектирования и разработки методической документации по проектированию и реализации основных и дополнительных образовательных программ РКИ/РКН.
	Умеет проектировать и разрабатывать методическую документацию по проектированию и реализации основных и дополнительных образовательных программ РКИ/РКН.
	Владеет навыками проектирования и разработки методической документации по проектированию и реализации основных и дополнительных образовательных программ РКИ/РКН.
ИПК-10.2. Организует педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации основных образовательных программ.	Знает правила организации педагогического сопровождения методической деятельности по проектированию и реализации основных образовательных программ.
	Умеет организовать педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации основных образовательных программ.
	Владеет навыками организации педагогического сопровождения методической деятельности по проектированию и реализации основных образовательных программ.
ИПК-10.3. Организует педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации дополнительных образовательных программ.	Знает правила организации педагогического сопровождения методической деятельности по проектированию и реализации дополнительных образовательных программ.
	Умеет организовать педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации дополнительных образовательных программ.
	Владеет навыками организации педагогического сопровождения методической деятельности по проектированию и реализации дополнительных образовательных программ.
ПК-12. Способен формировать лингвистические навыки как часть лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции и как основу межкультурной коммуникации и культурно-речевой адаптации	
ИПК-12.1. Осуществляет процесс обучения русскому языку как иностранному/неродному.	Знает основные принципы планирования, организации и реализации образовательной лингвострановедческой деятельности по различным видам учебных занятий, направленных на обучение иностранных учащихся русской художественной литературе в рамках РКИ/РКН.
	Умеет планировать, организовывать и реализовывать образовательную лингвострановедческую деятельность в иностранной аудитории в рамках РКИ/РКН при изучении художественного текста.
	Владеет навыками планирования, организации и реализации образовательной лингвострановедческой деятельности по различным видам учебных занятий по РКИ/РКН.в рамках работы с художественным текстом.

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
ИПК-12.2. Способствует культурно-речевой адаптации обучающихся; формирует межкультурную коммуникативную образовательную среду.	Знает способы культурно-речевой адаптации обучающихся и формирования межкультурной коммуникативной образовательной среды при работе с художественным текстом.
	Умеет находить и использовать рациональные приемы культурно-речевой адаптации обучающихся, а также формирования межкультурной коммуникативной образовательной среды в ходе анализа художественных текстов русских писателей.
	Владеет навыками культурно-речевой адаптации обучающихся и формирования межкультурной коммуникативной образовательной среды.
ИПК-12.3. Использует современные технологии формирования лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции обучающихся.	Знает современные технологии формирования лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции обучающихся.
	Умеет применять современные технологии формирования лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции обучающихся в процессе анализа художественного текста.
	Владеет навыками формирования лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции обучающихся при помощи современных технологий анализа художественного текста.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов (ОФО/ЗФО)	Форма обучения		
		очная		заочная
		5 семестр (часы)	X семестр (часы)	X курс (часы)
Контактная работа, в том числе:	40.2	40.2		
Аудиторные занятия (всего):	34	34		
занятия лекционного типа	16	16		
лабораторные занятия				
практические занятия	18	18		
Иная контактная работа:				
контроль самостоятельной работы (КСР)	6	6		
промежуточная аттестация (ИКР)	0.2	0.2		
Самостоятельная работа, в том числе:	67.8	67.8		
реферат/эссе (подготовка)	20	20		
самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям и т.д.)	28	28		
подготовка к текущему контролю	20	20		

Контроль:				
Подготовка к экзамену				
Общая трудоемкость	час.	108	108	
	в том числе контактная работа	40.2	40.2	
	зач. ед	3	3	

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (ОФО).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Специфика художественного текста.	14	2	2	-	10
2.	Дидактические принципы работы с художественным текстом в иностранной аудитории.	18	2	4	-	12
3.	Критерии отбора литературных произведений.	14	2	2	-	10
4.	Лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретация в контексте обучения РКИ/РКН	20	4	4	-	12
5.	Система текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным текстом в иностранной аудитории.	22	4	4	-	14
6.	Художественный текст в рамках лингводидактического тестирования по РКИ.	14	2	2	-	10
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	<i>101.8</i>	<i>16</i>	<i>18</i>	<i>-</i>	<i>67.8</i>
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	6				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	108	16	18	-	68

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента.

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1.	Специфика художественного текста.	Текст и его основные признаки. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении. Текст как объект восприятия. Художественный текст как учебный текстовый материал. Специфика художественного текста как материала для обучения языку. Художественный текст и культура.	Р П
2.	Дидактические принципы работы с художественным текстом в иностранной аудитории.	Восприятие художественного текста как коммуникативная и когнитивная деятельность. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт. Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность. Эстетический (психопозитический) аспект деятельности читателя художественной литературы. Компоненты текстового смысла. Основные дидактические принципы работы с художественным текстом в иноязычной аудитории.	П О
3.	Критерии отбора литературных произведений.	Методика использования художественного текста в языковом учебном процессе. Определение целей использования художественных текстов в языковом	Т О

		учебном процессе. Критерии отбора текстов литературных произведений для урока.	
4.	Лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретация в контексте обучения РКИ/РКН	Специфика прагматичного и проективного текстов. Типология лингвострановедческих текстов. Трудности иноязычного (инокультурного) художественного текста. Подготовка учащихся к восприятию в художественном тексте лингвострановедческих объектов.	Р
5.	Система текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным текстом в иностранной аудитории.	Принципы работы с текстом на занятиях по РКИ. Система предтекстовых, притекстовых, послетекстовых заданий по анализу художественного текста в практике РКИ. Предтекстовая работа. Представление текста. Притекстовая работа. Послетекстовая работа.	Р П
6.	Художественный текст в рамках лингводидактического тестирования по РКИ.	Тестовые задания. Обучение поисковому чтению и контроль понимания художественного текста. Типология тестовых заданий: на соответствие запрашиваемой информации содержанию текста (с ответами да, нет); на проверку наличия/отсутствия запрашиваемой информации в тексте (с ответами да, нет, нет информации); на соотнесение запрашиваемой информации с содержанием трех текстов; на восстановление последовательности текста.	Р П

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Специфика художественного текста.	Текст и его основные признаки. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении. Текст как объект восприятия. Художественный текст как учебный текстовый материал. Специфика художественного текста как материала для обучения языку. Художественный текст и культура.	П О
2.	Дидактические принципы работы с художественным текстом в иностранной аудитории.	Восприятие художественного текста как коммуникативная и когнитивная деятельность. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт. Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность. Эстетический (психопозитический) аспект деятельности читателя художественной литературы. Компоненты текстового смысла. Основные дидактические принципы работы с художественным текстом в иноязычной аудитории.	Т О
3.	Критерии отбора литературных произведений.	Методика использования художественного текста в языковом учебном процессе. Определение целей использования художественных текстов в языковом учебном процессе. Критерии отбора текстов литературных произведений для урока.	Р О
4.	Лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретация в контексте обучения РКИ/РКН	Специфика прагматичного и проективного текстов. Типология лингвострановедческих текстов. Трудности иноязычного (инокультурного) художественного текста. Подготовка учащихся к восприятию в художественном тексте лингвострановедческих объектов.	О П
5.	Система текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным	Принципы работы с текстом на занятиях по РКИ. Система предтекстовых, притекстовых, послетекстовых заданий по анализу художественного текста в практике РКИ. Предтекстовая работа. Представление текста. Притекстовая работа. Послетекстовая работа.	Т ДИ

	текстом в иностранной аудитории.		
6.	Художественный текст в рамках лингводидактического тестирования по РКИ.	Тестовые задания. Обучение поисковому чтению и контроль понимания художественного текста. Типология тестовых заданий: на соответствие запрашиваемой информации содержанию текста (с ответами да, нет); на проверку наличия/отсутствия запрашиваемой информации в тексте (с ответами да, нет, нет информации); на соотнесение запрашиваемой информации с содержанием трех текстов; на восстановление последовательности текста.	О Т

Примечание: Устный опрос (О), подготовка мини-презентации (П), деловая (командная / ролевая) игра (ДИ), написание реферата (Р)

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Самоподготовка, самостоятельное изучение темы	Методические указания по организации самостоятельной работы, утвержденные кафедрой русского языка как иностранного, протокол № 10 от 10.05.2023 г.
2	Реферат	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой русского языка как иностранного, протокол № 10 от 10.05.2023 г.
4	Презентация	Методические рекомендации по подготовке презентаций, утвержденные кафедрой русского языка как иностранного, протокол № 10 от 10.05.2023 г.
5	Подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой русского языка как иностранного, протокол № 10 от 10.05.2023 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лекции, практические занятия, проблемное обучение, модульная технология, подготовка письменных аналитических работ, самостоятельная работа студентов.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов (проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, анализа педагогических задач, педагогического эксперимента, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лекции, практические занятия, проблемное обучение, модульная технология, подготовка письменных аналитических работ, самостоятельная работа студентов.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов (проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, анализа педагогических задач, педагогического эксперимента, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

При работе с бакалаврами представляется важным подать материал курса «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории» в форме, которая способна облегчить его восприятие. В такой ситуации на помощь могут прийти интерактивные методы обучения.

Использование в учебном процессе интерактивных форм преподавания является одним из требований к условиям реализации основных образовательных программ на базе ФГОС. Подобным образом организованное обучение предполагает вовлеченность в процесс познания всех присутствующих в аудитории.

Деловая (командная) игра

Командная игра является одним из самых простых по форме и способу проведения видов интерактивного обучения. Она может проводиться на этапе закрепления или повторения материала. Например, можно предложить двум командам представить презентации по одной теме (например, лингвострановедческие единицы) или разным, но связанным между собой.

Подведение итогов игры (объявление лучшей разработки и поощрение активных участников) целесообразнее всего сопроводить кратким обзором работы обеих команд, обращая внимание на то, что удалось и, напротив, вызвало затруднения.

Деловая (ролевая) игра

В курсе «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории» ролевая игра может быть использована при закреплении материала, связанного с изучением того или иного раздела.

По окончании ролевой игры преподавателю необходимо отметить, что ценность ее заключается в моделировании реальной ситуации введения материала лингвокультурного характера, поэтому каждому необходимо проанализировать полученный опыт, выявить и запомнить свои «сильные» и «слабые» стороны в процессе проведения «урока», повышать уровень профессиональной компетентности, чтобы добиться успешной реализации поставленных целей.

Для проведения деловой ролевой игры «Проведение урока» из числа бакалавров выбирается «преподаватель». Остальные выступают в роли студентов, изучающих русский язык. Преподаватель оговаривает цели и условия игры, заключающиеся в следующем. Один учащийся пытается максимально доходчиво объяснить тот или иной грамматический материал, остальные учащиеся слушают и задают вопросы, которые могли бы возникнуть у человека, не знакомого с данной лингвокультурной реалией в рамках чтения художественного текста (например, символика числа или цвета). Можно также попытаться спрогнозировать межкультурные трудности, связанные с наличием/отсутствием тех или иных традиций.

Дискуссия

Одной из традиционных и плодотворных форм проведения интерактивного занятия является дискуссия. Она способствует активизации ментальных усилий учащихся при изучении сложной проблемы, часто не имеющей однозначного решения. Дискуссия может носить более и менее спонтанный характер. Преподаватель может предложить учащимся заранее подготовиться, прочитать специальную литературу, чтобы на следующем занятии те выступили в качестве сторонников определенной концепции или гипотезы. Приведем пример провокационной (на первый взгляд) дискуссии на тему: *«Нужно ли знакомить иностранцев, изучающих русский язык, с лингвострановедческой информацией?»*. Цель дискуссии – продемонстрировать, что без лингвострановедческой информации при изучении русского языка не обойтись даже в том случае, если изучение русского языка носит сугубо прагматический характер.

Мини-презентация («печа-куча»)

Печа-куча в переводе с японского означает «болтовня». Суть этого метода обучения заключается в том, что мини-группа магистрантов представляет доклад-презентацию, состоящую из 20 слайдов, каждый из которых демонстрируется 20 секунд, после чего автоматически сменяется следующим. Таким образом, продолжительность доклада ограничена 6 минутами 40 секундами.

Обсуждение презентаций обычно состоит из двух этапов. На первом из них, сразу же после окончания демонстрации, преподаватель задает несколько ключевых вопросов рабочей группе (вопрос может быть адресован всем или кому-то одному). На втором – преподаватель дает возможность аудитории задать вопросы выступающим, а затем проводит краткую беседу со всей группой, выясняя, какие сведения ей удалось получить.

Применение метода «печа-куча» развивает у магистранта способность обобщать, систематизировать, выделять ключевые аспекты явления; выявлять проблемные моменты в анализируемом материале; способствует совершенствованию навыков краткой и четкой подачи информации. Выполнение презентаций в формате «печа-куча» позволяет при минимальных временных затратах достаточно емко и полно рассмотреть максимальное количество теоретического материала, тем самым эффективно подготовиться к зачету.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины Б1.О.02.03 «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, вопросов для самопроверки к устному опросу, мини-презентации по проблемным вопросам, реферата, ролевой игры, методической разработки и **промежуточной аттестации** в форме вопросов к зачету.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИОПК-3.1. Анализирует требования ФГОС к организации учебно-воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.	знает требования ФГОС к организации учебно-воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, по работе с художественным текстом.	Презентация	Вопрос на зачете 1
2	ИОПК-3.2. Формулирует цели, определяет содержание, формы, методы, средства и прогнозирует результаты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся.	владеет навыками, необходимыми, чтобы формулировать цели, определять содержание, формы, методы, средства и прогнозировать результаты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся в процессе работы над художественным текстом.	Устный опрос по разделу «Специфика художественного текста»	Вопрос на зачете 2
3	ИОПК-3.3. Организует совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями ФГОС.	умеет организует совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями ФГОС.	Тест	Вопрос на зачете 3-4
4	ИОПК-7.1. Учитывает особенности взаимодействия с разными участниками образовательного процесса (обучающимися, родителями, педагогами, администрацией и т.п.).	знает особенности взаимодействия с разными участниками образовательного процесса (обучающимися, родителями, педагогами, администрацией и т.п.).	Реферат	Вопрос на зачете 5-6
5	ИОПК-7.2. Обоснованно выбирает и реализовывает формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации	умеет обоснованно выбирать и реализовывать формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации	Устный опрос по разделу «Дидактические принципы работы с художественным текстом в иностранной аудитории» Реферат	Вопрос на зачете 7-8

	образовательных программ.	образовательных программ.		
6	ИОПК-7.3. Владеет приемами предупреждения и продуктивного разрешения межличностных конфликтов.	Владеет приемами предупреждения и продуктивного разрешения межличностных конфликтов.	Реферат	Вопрос на зачете 9
7	ИПК-4.1. Выбирает приемы интерпретации в зависимости от видовой и жанровой специфики интерпретируемого текста.	знает приемы интерпретации художественного текста в зависимости от видовой и жанровой специфики интерпретируемого текста	Устный опрос по разделу «Критерии отбора литературных произведений»	Вопрос на зачете 10-11
8	ИПК-4.2. Интерпретирует тексты различных видов с учетом их жанровой специфики.	умеет интерпретировать тексты различных видов с учетом их жанровой специфики.	Реферат	Вопрос на зачете 12
9	ИПК-4.3. Интерпретирует фольклорные тексты и источники с учетом национальной специфики.	владеет навыками интерпретации фольклорных текстов и источников с учетом национальной специфики.	Устный опрос по разделу «Лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретация в контексте обучения РКИ/РКН»	Вопрос на зачете 13
10	ИПК-10.1. Проектирует и разрабатывает методическую документацию по проектированию и реализации основных и дополнительных образовательных программ.	знает принципы проектирования и разработки методической документации по проектированию и реализации основных и дополнительных образовательных программ РКИ/РКН.	Тест	Вопрос на зачете 14-15
11	ИПК-10.2. Организует педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации основных образовательных программ.	умеет организовать педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации основных образовательных программ.	Презентация	Вопрос на зачете 16
12	ИПК-10.3. Организует педагогическое сопровождение методической деятельности по проектированию и реализации дополнительных образовательных программ.	владеет навыками организации педагогического сопровождения методической деятельности по проектированию и реализации дополнительных образовательных программ.	Устный опрос по разделу «Система текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным текстом в иностранной аудитории» Реферат	Вопрос на зачете 17-18

13	ИПК-12.1. Осуществляет процесс обучения русскому языку как иностранному/неродному.	знает основные принципы планирования, организации и реализации образовательной лингвострановедческой деятельности по различным видам учебных занятий, направленных на обучение иностранных учащихся русской художественной литературе в рамках РКИ/РКН.	Реферат	Вопрос на зачете 19-21
14	ИПК-12.2. Способствует культурно-речевой адаптации обучающихся; формирует межкультурную коммуникативную образовательную среду.	умеет находить и использовать рациональные приемы культурно-речевой адаптации обучающихся, а также формирования межкультурной коммуникативной образовательной среды в ходе анализа художественных текстов русских писателей.	Устный опрос по разделу «Художественный текст в рамках лингводидактического тестирования по РКИ» Деловая игра	Вопрос на зачете 22-25
15	ИПК-12.3. Использует современные технологии формирования лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции обучающихся.	владеет навыками формирования лингвокультурной и лингвострановедческой компетенции обучающихся при помощи современных технологий анализа художественного текста.	Презентация	Вопрос на зачете 26-28

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Текущий контроль осуществляется на каждом практическом занятии с целью определения знаний, навыков, умений студентов в результате выполнения ими устных и письменных заданий, а также после изучения каждого раздела дисциплины в форме теста, включающие опорные смысловые единицы изучаемого материала.

Примерные тестовые задания

Укажите правильный вариант:

1. Названия блюд относятся к.... лексике.
 - а) эквивалентной;
 - б) безэквивалентной;
 - в) фоновой.

2. Комментарий, построенный на расширении лексического фона за счет собственного языкового и бытового опыта, называется ...

- а) описательным;
- б) определительным;
- в) описательно-определительным.

3. Русская реалия «Бородинское сражение» является ...

- а) универсалией;
- б) квазиреалией;
- в) собственно реалией.

4. Фразеологизм «Кричать во всю Ивановскую» относится к...

- а) интернациональным;
- б) национальным;
- в) смешанным

Составьте тесты по художественным текстам:

СЮЖЕТЫ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

1. В рассказе А.И. Куприна «Куст сирени» профессор Академии генерального штаба был удивлён тем, что ...

- А) Кусты сирени завяли
- Б) Кусты сирени медленно растут
- В) Кусты сирени совсем не растут
- Г) Кусты сирени растут именно здесь

2. На чём была сделана надпись «1 августа 1915 г. Алексей» в рассказе В.В. Набокова «Случайность»?

- А) На часах
- Б) На кольце
- В) На портсигаре
- Г) На книге

3. Строки из стихотворения какого известного русского поэта упоминаются в рассказе А.И. Куприна «Сильнее смерти»?

- А) А.С. Пушкина
- Б) М.Ю. Лермонтова
- В) Ф.И. Тютчева
- Г) А.А. Фета

4. Рассказ И.А. Бунина, помещённый в сборник, называется...

- А) «Печальная осень»
- Б) «Прощальная осень»
- В) «Прохладная осень»
- Г) «Холодная осень»

5. Какое животное помогало героям рассказа М.М. Зощенко определить, исправна ли печь?

- А) Собака
- Б) Кошка

- В) Мышь
- Г) Крыса

6. Для того чтобы посадить кусты сирени, героям А.И. Куприна пришлось:

- А) Занять деньги у знакомых
- Б) Взять кредит в банке
- В) Заложить драгоценности в ломбарде
- Г) Попросить нужную сумму у родственников

7. Продолжите фразу Надежды, героини рассказа И.А. Бунина «Тёмные аллеи», «Всё проходит, ...»

- А) И это пройдёт
- Б) Нужно только подождать
- В) Да не всё забывается
- Г) И всё забывается

8. В каком рассказе действие происходит не в поезде?

- А) А.И. Куприн «Сильнее смерти»
- Б) В.В. Набоков «Случайность»
- В) М.Н. Задорнов «Девятый вагон»
- Г) М.М. Зощенко «Драка»

9. В какое время свет в комнате Джона Ива (рассказ А.С. Грина «Зелёная лампа») всегда должен был гореть?

- А) С пяти часов вечера до полуночи
- Б) С шести часов вечера до часу ночи
- В) С семи часов вечера до двух часов ночи
- Г) С восьми часов вечера до утра

10. Какой предмет мебели «потребовал» от Олечки Розовой – героини рассказа Тэффи – новый воротничок:

- А) Изящный журнальный столик
- Б) Роскошные деревянные кресла
- В) Старинный вместительный гардероб
- Г) Безобразный полосатый диван

12. Какой музыкальный инструмент герой рассказа М.М. Зощенко «Драка» использовал как средство самообороны?

- А) Гитару
- Б) Барабан
- В) Балалайку
- Г) Баян

Вопросы для самопроверки по разделам дисциплины

Раздел 1. Специфика художественного текста

1. Что такое текст и каковы его основные признаки?
2. В чем заключается коммуникативная природа текста?
3. Что означает тезис «каждый текст ориентирован на определенный тип читателя»?
4. Что такое информативность текста?
5. Благодаря чему возникает подтекст?

6. В чем состоит различие между значением слова и его текстовым смыслом?
7. Какое значение для лингводидактической практики имеют такие характеристики текста, как цельность и связность?
8. Что такое дискурс? Можно ли говорить о художественном дискурсе?
9. В чем состоит двойственная природа художественного текста?
10. Каким образом национальная культура может быть представлена в художественно тексте?

Раздел 2. Дидактические принципы работы с художественным текстом в иностранной аудитории

1. Каким образом национальная культура может быть представлена в художественном тексте?
2. Возможна ли классификация словесной образности с позиции культуры?
3. В чем заключается коммуникативный аспект чтения художественной литературы?
4. Каким образом представление о коммуникативной природе чтения художественной литературы влияет на организацию работы над художественным текстом на языковом учебном занятии?
5. Что имеют в виду, когда говорят о когнитивной деятельности?
6. В чем состоит когнитивный аспект деятельности читателя?
7. Охарактеризуйте основные дидактические принципы работы с художественным текстом в иноязычной аудитории.

Раздел 3. Критерии отбора литературных произведений

1. Каковы цели использования художественного текста в учебном процессе?
2. Что может служить основным критерием отбора текстов – классика или современная литература?
3. Какое влияние оказывают литературные пристрастия преподавателя на читательскую деятельность учащихся?
4. Какой текст взять для урока?
5. Стоит ли читать на уроках стихи?

Раздел 4. Лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретация в контексте обучения РКИ/РКН

1. С какими трудностями может встретиться читатель в иноязычном (инокультурном) художественном тексте?
2. Можно ли предлагать учащимся текст с грамматическими трудностями?
3. Нужно ли «снимать» лексические трудности?
4. Каким образом можно подготовить учащихся к восприятию в художественном тексте лингвострановедческих объектов?
5. В чем специфика прагматичного и проективного текстов?
6. Каковы принципы работы с текстом на занятиях по РКИ?
7. Назовите способы комментирования.

Раздел 5. Система текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным текстом в иностранной аудитории

1. Что представляет собой система предтекстовых, притекстовых, послетекстовых заданий по анализу художественного текста в практике РКИ?

2. В чем состоит главная цель предтекстовой работы?
3. В какой форме должна вестись предтекстовая работа?
4. Почему необходима притекстовая работа?
5. Какие словесные образы считаются ключевыми?

Раздел 6. Художественный текст в рамках лингводидактического тестирования по РКИ

1. В чем специфика тестовых заданий?
2. Как строится обучение поисковому чтению и контроль понимания художественного текста?
3. Какова типология тестовых заданий, направленных на работу над художественным текстом в рамках РКИ/РКН?

Темы мини-презентаций

1. Текст и его восприятие.
2. Функциональный и прагматический аспекты в изучении текста.
3. Цельность и связность как конструктивные признаки текста.
4. Тексты нехудожественные и художественные.
5. Словесный (художественный) образ.
6. Категория времени в художественном тексте.
7. Категория пространства в художественном тексте.
8. Текст в тексте.
9. Формы представления авторства в художественном тексте.
10. Художественный текст: прозаический и стихотворный.

Темы рефератов

1. Проблема определения текста в современной лингвистике.
2. Основные категории текста.
3. Различные принципы классификации текстов.
4. Художественный текст, его основные признаки.
5. Текст как объект лингвистического анализа.
6. Сильные позиции текста.
7. Художественная информация и стилистический контекст.
8. Средства логического и экспрессивного выделения в тексте.
9. Семантическое пространство текста и его анализ.
10. Структурная организация текста.
11. Коммуникативная организация текста.
12. Роль доминирующих текстовых средств в формировании текста.
13. Типология лингвострановедческих комментариев.
14. Способы повествования в художественном тексте (эпическое, драматическое и лирическое)
15. Методические разработки поэтических текстов.
16. Методические разработки прозаических текстов.
17. Слово в художественном тексте.
18. Создание языковых образов в контексте словосочетания и предложения.
19. Средства выражения авторской позиции в тексте.
20. Принципы отбора художественных текстов для занятий по РКИ/РКН.

Тема методических разработок

«Лингвострановедческий анализ художественного текста» (текст по выбору).

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет)

Промежуточный контроль проводится по завершении изучения дисциплины «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории» и определяет соответствие/несоответствие уровня сформированных навыков и умений, уровня владения знаниями предъявляемым требованиям, указанным в Стандарте в виде компетенций.

Вопросы к зачету

1. Текст и его основные признаки.
2. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении.
3. Текст как объект восприятия.
4. Художественный текст как учебный текстовый материал.
5. Специфика художественного текста как материала для обучения языку.
6. Художественный текст и культура.
7. Восприятие художественного текста как коммуникативная и когнитивная деятельность.
8. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт.
9. Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность.
10. Эстетический (психопозитивный) аспект деятельности читателя художественной литературы.
11. Компоненты текстового смысла.
12. Основные дидактические принципы работы с художественным текстом в иноязычной аудитории.
13. Методика использования художественного текста в языковом учебном процессе.
14. Определение целей использования художественных текстов в языковом учебном процессе.
15. Критерии отбора текстов литературных произведений для урока.
16. Специфика прагматичного и проективного текстов.
17. Типология лингвострановедческих текстов.
18. Трудности иноязычного (инокультурного) художественного текста.
19. Подготовка учащихся к восприятию в художественном тексте лингвострановедческих объектов.
20. Специфика прагматичного и проективного текстов.
21. Типология лингвострановедческих текстов.
22. Принципы работы с текстом на занятиях по РКИ.
23. Основные дидактические принципы работы с художественным текстом в иноязычной аудитории.
24. Критерии отбора текстов литературных произведений для урока.
25. Принципы работы с текстом на занятиях по РКИ.
26. Система предтекстовых, притекстовых, послетекстовых заданий по анализу художественного текста в практике РКИ.
27. Тестовые задания. Обучение поисковому чтению и контроль понимания художественного текста.
28. Типология тестовых заданий: на соответствие запрашиваемой информации содержанию текста (с ответами да, нет); на проверку наличия/отсутствия запрашиваемой информации в тексте (с ответами да, нет, нет информации); на соотнесение запрашиваемой информации с содержанием трех текстов; на восстановление последовательности текста.

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по зачету
«Зачтено»	оценка «зачтено» выставляется студенту, твердо знающему программный материал, грамотно и по существу излагающего его, который не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми приемами их решения
«Не зачтено»	оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не усвоил значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большим затруднением решает практические задачи

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Афанасьева, Н. А. Палитра стилей : учебное пособие / Н. А. Афанасьева, Т. И. Попова. — 4-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. — 116 с. — ISBN 978-5-86547-452-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/92307> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Васильев, А. Д. Интертекстуальность: прецедентные феномены : учебное пособие / А. Д. Васильев. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 342 с. — ISBN 978-5-9765-1591-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. —

- URL: <https://e.lanbook.com/book/119319> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Земская, Ю. Н. Теория текста : учебное пособие / Ю. Н. Земская. — 5-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 224 с. — ISBN 978-5-9765-0841-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166649> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 4. Кайда, Л. Г. Композиционная поэтика текста : монография / Л. Г. Кайда. — 3-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 403 с. — ISBN 978-5-9765-0961-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166529> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей
 5. Колесова, Д. В. Пишем эссе : учебное пособие / Д. В. Колесова, А. А. Харитонов. — 6-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. — 100 с. — ISBN 978-5-86547-602-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/92304> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 6. Кулибина, Н. В. Зачем, что и как читать на уроке : методические рекомендации / Н. В. Кулибина. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2015. — 224 с. — ISBN 978-5-86547-911-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/163442> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 7. Рогачёва, Е. Н. Читаем русскую литературу - изучаем язык : учебное пособие / Е. Н. Рогачёва, Л. И. Семёнова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 136 с. — ISBN 978-5-9765-3900-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119081> (дата обращения: 02.09.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 8. Реброва, И. В. А судьи кто? Русская классика и прецедентность : учебное пособие / И. В. Реброва. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2020. — 220 с. — ISBN 978-5-907123-52-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/163425> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 9. Такташова, Т. В. Загадочная русская душа: произведения русских писателей XIX–XX вв. с комментариями и заданиями : учебное пособие / Т. В. Такташова, Е. Я. Загорская, Л. А. Ветошкина. — 6-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 280 с. — ISBN 978-5-9765-0027-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/129332> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 10. Чупрына, О. Г. Язык. Культура. Текст : учебное пособие / О. Г. Чупрына. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 104 с. — ISBN 978-5-9765-4368-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/151366> (дата обращения: 02.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

5.2. Периодическая литература

1. Базы данных компании «Ист Вью» <http://dlib.eastview.com>
2. Электронная библиотека GREBENNİKON.RU <https://grebennikon.ru/>

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
4. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
5. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
6. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
7. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>
8. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
9. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
10. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
2. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
3. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
5. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
10. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
11. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
12. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
13. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
14. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы http://xn--273--84d1f.xn--plai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru/>;
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Самостоятельная работа – вид учебной деятельности, выполняемый учащимися без непосредственного контакта с преподавателем или управляемый преподавателем опосредованно через специальные учебные материалы. Это неотъемлемое обязательное звено процесса обучения, предусматривающее прежде всего индивидуальную работу магистрантов в соответствии с установкой преподавателя. Индивидуальная работа магистрантов по курсу «Введение в лингвокультурологию» предполагает изучение части тем, включенных в программу курса, самостоятельно, а также выполнение практических заданий, подготовку к коллоквиумам, написание рефератов, разработку уроков и мини-презентаций. Написание реферата является обязательным видом самостоятельной деятельности магистранта в рамках дисциплины «Введение в лингвокультурологию».

Методические рекомендации к устному опросу

Коллоквиумом (разновидностью устного опроса) называется собеседование преподавателя и студента по заранее определенным контрольным вопросам. Целью коллоквиума является формирование у студента навыков анализа теоретических проблем на основе самостоятельного изучения учебной и научной литературы. На коллоквиум выносятся крупные, проблемные, нередко спорные теоретические вопросы. От студента требуется:

- владение изученным в ходе учебного процесса материалом, относящимся к рассматриваемой проблеме;
- знание разных точек зрения, высказанных в научной литературе по соответствующей проблеме, умение сопоставлять их между собой;
- наличие собственного мнения по обсуждаемым вопросам и умение его аргументировать.

Коллоквиум - это не только форма контроля, но и метод углубления, закрепления знаний студентов, так как в ходе собеседования преподаватель разъясняет сложные вопросы, возникающие у студента в процессе изучения данного источника. Однако коллоквиум не консультация и не экзамен. Его задача добиться глубокого изучения отобранного материала, пробудить у студента стремление к чтению дополнительной литературы.

Подготовка к коллоквиуму начинается с установочной консультации преподавателя, на которой он разъясняет развернутую тематику проблемы, рекомендует литературу для изучения и объясняет процедуру проведения коллоквиума. Как правило, на самостоятельную подготовку к коллоквиуму студенту отводится 3-4 недели. Методические указания состоят из рекомендаций по изучению источников и литературы, вопросов для самопроверки и кратких конспектов ответа с перечислением основных фактов и событий, относящихся к пунктам плана каждой темы. Это должно помочь студентам целенаправленно организовать работу по овладению материалом и его запоминанию. При подготовке к коллоквиуму следует, прежде всего, просмотреть конспекты лекций и практических занятий и отметить в них имеющиеся вопросы коллоквиума. Если какие-то вопросы вынесены преподавателем на самостоятельное изучение, следует обратиться к учебной литературе, рекомендованной преподавателем в качестве источника сведений.

Коллоквиум проводится в форме индивидуальной беседы преподавателя с каждым студентом или беседы в небольших группах (2-3 человека). Обычно преподаватель задает несколько кратких конкретных вопросов, позволяющих выяснить степень добросовестности работы с литературой, проверяет конспект. Далее более подробно обсуждается какая-либо сторона проблемы, что позволяет оценить уровень понимания. По итогам коллоквиума выставляется дифференцированная оценка по пятибалльной системе.

Методические рекомендации к выполнению тестового задания

В современном образовательном процессе тестирование как новая форма оценки знаний занимает важное место и требует серьезного к себе отношения. Цель тестирований в ходе учебного процесса студентов состоит не только в систематическом контроле, но и в развитии умения студентов выделять, анализировать и обобщать наиболее существенные связи, признаки и принципы разных явлений и процессов. Одновременно тесты способствуют развитию творческого мышления.

Как и любая другая форма подготовки к контролю знаний, тестирование имеет ряд особенностей, знание которых помогает успешно выполнить тест. Можно дать следующие методические рекомендации:

- Прежде всего, следует внимательно изучить структуру теста, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Это поможет настроиться на работу.

- Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов.

- Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах.

- Если вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.

- Психологи также советуют думать только о текущем задании. Как правило, задания в тестах не связаны друг с другом непосредственно, поэтому необходимо концентрироваться на данном вопросе и находить решения, подходящие именно к нему. Кроме того, выполнение этой рекомендации даст еще один психологический эффект – позволит забыть о неудаче в ответе на предыдущий вопрос, если таковая имела место.

- Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах.

- Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность опуск сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить.

- Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.

При подготовке к тесту необходимо понять логику изложенного материала. Этому немало способствует составление развернутого плана, таблиц, схем. Выполнение тренировочных тестов помогает, во-первых, закрепить знания, во-вторых, приобрести соответствующие психологические навыки саморегуляции и самоконтроля. Именно такие навыки не только повышают эффективность подготовки, позволяют более успешно вести себя во время тестирования, но и вообще способствуют развитию навыков мыслительной работы.

Методические рекомендации к подготовке мини-презентации

Это вид внеаудиторной самостоятельной работы по подготовке небольшой по объему презентации, сопровождаемой устным сообщением, для озвучивания на семинаре, практическом занятии. Сообщаемая информация носит характер уточнения или обобщения, несет новизну, отражает современный взгляд по определенным проблемам.

Сообщение отличается от докладов и рефератов не только объемом информации, но и ее характером – сообщения дополняют изучаемый вопрос фактическими или статистическими материалами. Возможно письменное оформление задания, оно может включать элементы наглядности (иллюстрации, демонстрацию).

Регламент времени на озвучивание сообщения – 5-6 мин.

Студенту необходимо собрать и изучить литературу по теме; составить план или графическую структуру сообщения; выделить основные понятия; ввести в текст дополнительные данные, характеризующие объект изучения; оформить текст письменно (если требуется); сдать на контроль преподавателю и озвучить в установленный срок.

Мультимедийные презентации используются для того, чтобы выступающий смог на большом экране или мониторе наглядно продемонстрировать дополнительные материалы к своему сообщению: фотографии, видеозапись химических и физических опытов, R-снимки, графики температурных кривых и др. Эти материалы могут также быть подкреплены соответствующими звукозаписями.

Выполнение презентаций позволяет логически выстроить материал, систематизировать его, представить к защите, приобрести опыт выступления перед аудиторией, формирует коммуникативные компетенции обучающихся.

Для оптимального отбора содержания материала работы в презентации необходимо выделить ключевые понятия, теории, проблемы, которые раскрываются в презентации в виде схем, диаграмм, таблиц, с указанием авторов. На каждом слайде определяется заголовок по содержанию материала.

Общие требования к презентации

Презентация не должна быть меньше 10 слайдов. В случае использования метода «печа-куча» (в переводе с японского – «болтовня») слайдов должно быть больше. Суть этого метода обучения заключается в том, что мини-группа студентов представляет доклад-презентацию, состоящую из 20 слайдов, каждый из которых демонстрируется 20 секунд, после чего автоматически сменяется следующим. Таким образом, продолжительность сообщения ограничена 6 минутами 40 секундами. Текст сообщения не должен дублировать информацию, представленную на слайде.

Обсуждение презентаций обычно состоит из двух этапов. На первом из них, сразу же после окончания демонстрации, преподаватель задает несколько ключевых вопросов рабочей группе (вопрос может быть адресован всем или кому-то одному). На втором – преподаватель дает возможность аудитории задать вопросы выступающим, а затем проводит краткую беседу со всей группой, выясняя, какие сведения ей удалось получить.

Объем материала, представленного в одном слайде должен отражать в основном заголовок слайда. Первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: полное наименование образовательного учреждения, тема работы, фамилия, имя, отчество студента, фамилия, имя, отчество руководителя. Следующим слайдом должно быть содержание, где представлены основные этапы (моменты) презентации. Алгоритм выстраивания презентации соответствует логической структуре работы и отражает последовательность ее этапов. Последний слайд – Спасибо за внимание!

Требования к оформлению презентаций

Для оформления слайдов презентации рекомендуется использовать простые шаблоны без анимации, соблюдать единый стиль оформления всех слайдов. Не рекомендуется на одном слайде использовать более 3 цветов: один для фона, один для заголовков, один для текста. Смена слайдов устанавливается по щелчку.

Шрифт, выбираемый для презентации должен обеспечивать читаемость на экране и быть в пределах размеров - 18-72 пт, что обеспечивает презентабельность представленной информации. Шрифт на слайдах презентации должен соответствовать выбранному шаблону оформления. Не следует использовать разные шрифты в одной презентации. При копировании текста из программы Word на слайд он должен быть вставлен в текстовые рамки на слайде.

В презентации материал целесообразнее представлять в виде таблиц, моделей, программ.

Методические рекомендации к написанию реферата

Цель работы – проанализировать выбранную тему на материале нескольких источников. Выбор объекта исследования студент осуществляет самостоятельно, руководствуясь своим опытом, знаниями, возможностями получения необходимой информации и т. д.

В реферате выделяются следующие типовые разделы:

- Титульный лист
- Содержание
- I. Введение.
- II. Основная часть
- III. Заключение.
- Список литературы

Оформление работы

Реферат сдается на кафедру аккуратно оформленный в виде текста, набранного на компьютере. На титульном листе указывается название вуза, учебная дисциплина, тема, фамилии студента и преподавателя, год написания.

Отдельно составляется содержание с указанием страниц, нумерацией и названием параграфов, схем, таблиц.

В конце работы – обязательный перечень использованной литературы, а в тексте – ссылки на ее использование.

Реферат показывает также эстетические навыки самостоятельной работы студента. Реферат должен отражать культуру мышления и добросовестное отношение к учебным заданиям. В нем должны быть выделены ключевые понятия.

Одно из важнейших условий эффективности реферирования: работа выполняется в течение всего учебного семестра, инициируется ее коллективное обсуждение с итоговой публичной защитой.

Методические рекомендации к подготовке и проведению деловой игры

Деловые игры принято делить на командные и ролевые. Командная игра является одним из самых простых по форме и способу проведения видов интерактивного обучения. Она может проводиться на этапе закрепления или повторения материала. Например, можно предложить двум командам представить разработки уроков по одной теме (например, русские пословицы) или разным, но связанным между собой.

Подведение итогов игры (объявление лучшей разработки и поощрение активных участников) целесообразнее всего сопроводить кратким обзором работы обеих команд, обращая внимание на то, что удалось и, напротив, вызвало затруднения.

В курсе «Введение в лингвокультурологию» ролевая игра может быть использована при закреплении материала, связанного с изучением того или иного раздела.

По окончании ролевой игры преподавателю необходимо отметить, что ценность ее заключается в моделировании реальной ситуации введения материала лингвокультурного характера, поэтому каждому необходимо проанализировать полученный опыт, выявить и запомнить свои «сильные» и «слабые» стороны в процессе проведения «урока», повышать

уровень профессиональной компетентности, чтобы добиться успешной реализации поставленных целей.

Для проведения деловой ролевой игры «Проведение урока» из числа магистрантов выбирается «преподаватель». Остальные выступают в роли студентов, изучающих русский язык. Преподаватель оговаривает цели и условия игры, заключающиеся в следующем. Один учащийся пытается максимально доходчиво объяснить тот или иной грамматический материал, остальные учащиеся слушают и задают вопросы, которые могли бы возникнуть у человека, не знакомого с данной лингвокультурной реалией (например, символика числа или цвета). Можно также попытаться спрогнозировать межкультурные трудности, связанные с наличием/отсутствием тех или иных традиций.

По окончании выступлений проводится групповая дискуссия, в ходе которой обсуждаются следующие вопросы:

- Как индивидуальность выступающего проявилась во время проведения фрагмента урока?
- Что было самым сложным?
- Насколько целостной получилась подача материала?
- Что нового узнали о себе самом в ходе этого упражнения?

Дискуссия после проведения деловой игры способствует активизации ментальных усилий учащихся при изучении сложной проблемы, часто не имеющей однозначного решения. Цель данной дискуссии – продемонстрировать, что без знания русской культуры при изучении русского языка не обойтись даже в том случае, если изучение русского языка носит сугубо прагматический характер. Изучение языка сквозь призму культуры ускорит процесс обучения, сделает его осмысленным. Однако это требует от преподавателя погружения в национальную культуру, умения предвидеть трудности в постижении иностранными учащимися русской культуры и преодолевать их.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд. 335)	Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: экран, проектор, ноутбук, аудиосистема.	Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllNng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.

		<p>ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Corporate 11-25 лицензий Concurrent. КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс.</p> <p>Норд - Лингафонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд. PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.</p>
<p>Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. 308, 311, 319, 327, 328а, 329, 336, 337, 338, 340, 340а)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Технические средства обучения: экран, переносной проектор, ноутбук, аудиосистема.</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions».</p> <p>Microsoft O365ProPlusforEDU AllNng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p> <p>ABBYY FineReader 12 – ПО для распознавания отсканированных изображений (ABBYY). Артикул правообладателя ABBYY FineReader 12 Corporate 11-25 лицензий Concurrent. КонсультантПлюс – Справочная Правовая Система (КонсультантПлюс). Артикул правообладателя КонсультантПлюс.</p> <p>Норд - Лингафонный программно-аппаратный комплекс (ООО "Норд-ЛК"). Артикул правообладателя Норд. PROMT Professional - Программное обеспечение для перевода текстов (PROMT). Артикул правообладателя PROMT Professional 9.5 ГИГАНТ, академическая версия.</p>

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
---	---	---

<p>Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки, к. 109С)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Комплект специализированной мебели: компьютерные столы. Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы обучающихся (зал доступа к электронным ресурсам и каталогам, к. А213)</p>	<p>Мебель: учебная мебель. Комплект специализированной мебели: компьютерные столы. Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	<p>Microsoft Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES (код 2UJ-00001) Пакет программного обеспечения «Платформа для настольных компьютеров» в рамках соглашения с правообладателем Microsoft «Enrollment for Education Solutions». Microsoft O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003) для преподавателей и сотрудников на использование в соответствии с лицензионными правилами правообладателя программного обеспечения Office 365 Professional Plus для учебных заведений с использованием облачных технологий.</p>

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую учебную программу дисциплины
«Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории», разработанную кандидатом филологических наук, доцентом Немец Г.И. для бакалавров филологического факультета, направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Русский язык как иностранный/неродной. Дополнительное образование в области филологии»

Включение лингвокультурного компонента на всех этапах обучения иностранному языку (от начального до продвинутого) обеспечивает формирование соответствующей компетенции учащихся. Однако оно сопряжено с рядом трудностей методического характера, связанных с обилием как самого лингвокультурологического материала, так и способов его представления в аудитории. Данная учебная дисциплина призвана помочь бакалаврам – будущим преподавателям русского языка как иностранного (РКИ) организовать работу на занятиях РКИ/РКН с художественным текстом. При этом был успешно решен ряд педагогических задач: оптимизация курса, его межпредметная ориентация.

Рабочая учебная программа дисциплины Б1.О.02.03 «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории», рассматривает категорию «художественный текст» в практике обучения РКИ.

Данный курс состоит из шести разделов: 1. «Специфика художественного текста». 2. «Дидактические принципы работы с художественным текстом в иностранной аудитории». 3. «Критерии отбора литературных произведений». 4. «Лингвострановедческий материал в художественном тексте и его интерпретация в контексте обучения РКИ/РКН». 5. «Система текстовых и послетекстовых заданий и упражнений при работе с художественным текстом в иностранной аудитории». 6. «Художественный текст в рамках лингводидактического тестирования по РКИ».

Рабочая учебная программа дисциплины «Язык и культура. Обучение межкультурной коммуникации» отвечает современным требованиям к ее

структуре, так как включает образовательные технологии, оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, перечни основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), информационных технологий и ресурсов, методические указания, материально-техническую базу, необходимую для осуществления образовательного процесса.

Комплексный подход, сочетающий теоретическую базу межкультурной коммуникации с разнообразными практическими заданиями, обеспечивает целостное представление методики введения национально-культурного компонента в практику преподавания РКИ.

Программа соответствует требованиям утвержденного Федерального государственного образовательного стандарта и рекомендуется к использованию в учебном процессе.

Доктор филологических наук, профессор,

Зав. кафедрой русского языка

и речевой коммуникации ФГБОУ «КубГАУ»



О.Е. Павловская

Личную подпись тов.
ЗАВЕРЯЮ:
СПЕЦИАЛИСТ ПО КАДРАМ



РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую учебную программу дисциплины «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории», разработанную кандидатом филологических наук, доцентом Немец Г.И. для бакалавров филологического факультета, направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Русский язык как иностранный/неродной. Дополнительное образование в области филологии»

Учебная дисциплина Б1.О.02.03 «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории» включена в обязательную часть рабочего учебного плана, составленного в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Цель дисциплины – сформировать у студентов необходимые общепрофессиональные и профессиональные компетенции на основе работы с художественным текстом в иностранной аудитории.

Данный курс необходим для последующего прохождения учебной практики и подготовки к итоговой государственной аттестации. Курс «Методика и практика работы с художественным текстом в иностранной аудитории» знакомит бакалавров с принципами работы с художественным текстом в иностранной аудитории.

РПД включает требования к обязательному минимуму, разделы дисциплины и их содержание, учебно-методическое обеспечение (учебную литературу, нормативно-справочную документацию, технические средства обучения, иллюстративные материалы), методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов, систему контроля знаний.

Преподавание данной учебной дисциплины направлено на формирование представлений о национальной специфике, стереотипах, единицах, содержащих национальный компонент, безэквивалентной, фоновой, коннотативной лексике в рамках текстов русской художественной литературы.

В рамках РПД предусмотрена самостоятельная работа, включающая изучение отдельных тем, написание рефератов, составление методических разработок по анализу текста в иностранной аудитории с использованием лингвострановедческого комментария, вопросов и заданий, системы лексико-грамматических упражнений.

Представленная Г.И. Немец рабочая программа соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и рекомендуется к использованию в учебном процессе.

Докт. филол. наук, профессор
кафедры публицистики и журналистского мастерства
ФГБОУ ВО «КубГУ»



О.Н. Мороз

Подпись Мороза О.Н. заверяю
Начальник управления кадров КубГУ



В.И. Финкин